

ABSTRACT

Farm Enterprise Financing Its Implication To The Income And Welfare Of Rice Farmera In Islamic Perspektiv in Of East Lombok

The objectives of this study are to analyze in depth the sources of rice farm enterprise financing viewed from the Islamic perspective; To analyze deeply the implication of Islamic funding, covering the self fund financing, 'salam' (buying the rice from farmers long before the harvest time), 'nempo' (delayed payment, or future contract-based financing) and unconditional to the income and welfare of the farmer families; To analyze in depth the implication of non-Islamic financing, consisting of the financing under the systems of 'riba' (usury), 'bunga' (interest) and 'barter' to the income and welfare of the farmer families; To analyze deeply about the understanding and application of the non-Islamic financing system (usury and barter system) at the rice farmers.; To analyze in depth about implementation of obligation to pay for the 'zakat produksi' (production tithe) conducted according to 'syar'i' (Islamic Law) and 'kaffah' (properly) by the farmers in East Lombok; and to analyze in depth the welfare of the farmer families from the view point of wealth line of 'muzakki' and the poverty line of 'mustahiq' in East Lombok.

This study applies the qualitative method. Data collecting is conducted by using the observation method and *in-depth interview* supported by the field notes and handycam. The method to determine farmers as informants is carried out by selecting certain people pursuant to the predetermined informant characteristics. Based on the information obtained from the initial informant, the next informant is determined. This is the so-called the Serial Selection of Sample Unit Method or Snowball Sampling Method. Data analysis is conducted by using two approaches, namely the Islamic Intuitive Analysis or "Kasyf" and the Qualitative Analysis. The Islamic Intuitive Analysis is conducted by referring to the 'nash' (authoritative quotations) of the Holy Al-Qur'an and Al-Hadist (guidance and teaching of Muhammad- the Prophet), related to the farm enterprise funding of the rice farmers, whereas qualitative analysis is carried out in all phenomena of farm enterprise financing that becomes the primary study in this research.

Output of study indicates that accumulation of capital to set up their own capital is carried out through the increase of added values, the cattle selling by means of nempo (delayed payment, or future contract-based financing), balance of tobacco business outputs and utilization of sale outputs to increase the business capital. The Islamic and non-Islamic financing adds the financing structure for the farm enterprise, production and the income earned by the informant. However, due to the obligation to pay for the loan interest and the difference in price to receive and the price to pay causes the decrease in net income. The limited sources of fund have caused the farmers involved in the financing system of 'riba' (usury), barter, 'ijon' (buying the rice from farmers long before the harvest time), 'nemp' (delayed payment, or future contract-based financing) and unconditional system. The understanding of farmers on the practice of riba and barter is that both are 'haram' (forbidden). However, the magnitude of the amount to be received compared to the interest to pay closes their mind to see the truth of their faith. The financing under the system of 'ijon' and 'nempo' is believed to be permitted because it is conducted under the sales and purchase contract, whereas the unconditional financing is the financing based on the action of mutual help without taking one-sided benefit. In this study it is found out that the Zadjuli Theory on the border lines of wealth and poverty can be applied at the rice farmers in East Lombok. In addition, the selected concept of faith is found out in this study, namely the action of farmers using the Islamic financing system based on the direction of their faith. Output of this study recommends the Government to establish a wakaf (religious donation for community) in cash in order to be able to help strengthen the farmers' capitals whose operation follow the syari'ah (Islamic law) principles.

Key Words: Riba, Ijon, Nempo, Barter, Wakaf in Cash and Selected Concept of Faith.

تَمْوِيلُ الْمَجْهُودَاتِ الْفِلاَحِيَّةِ وَأَثْرُهُ فِي الدَّخْلِ الْفَرْدِيِّ وَ الرِّفَاهِيَّةِ لِلْفِلاَحِينَ فِي الْأَرْضِ مِنْ مَنْظُورِ الشَّرِيعَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ فِي جَزِيرَةِ لُومْبُوكِ الشَّرْقِيَّةِ

مِنْ أَصْعَبِ الْمَشَاكِلِ الْمَوْجُودَةِ لَدَى الْفِلاَحِينَ هِيَ تَمْوِيلُ الْمَجْهُودَاتِ الْفِلاَحِيَّةِ بِرَأْسِ الْمَالِ الرَّبَّوِيِّ أَوْ عَنْ طَرِيقِ بَيْعِ السَّلْمِ أَوْ السَّلْفِ النَّسِيئِيِّ (بِيْمَقُو) أَوْ عَنْ طَرِيقِ التَّبَادُلِ الْأَعْرَاضِ (بَارْتِيْر)، مَعَ أَنَّ الْفِلاَحِينَ لَيْسَ لَهُمْ الْأَرْضُ الْمُنْسَعُ لِلزَّرَاعَةِ وَ كَذَلِكَ قَلَّةٌ مَا يُحْصَدُ مِنْ مَزْرَعَتِهِمْ. وَ هَذَا يُسَبِّبُ إِلَى ضَعْفِ الدَّخْلِ الْفَرْدِيِّ لِلْفِلاَحِينَ وَ مِنْ تَمَّ يَصْعَبُ لَهُمْ جَمْعُ رُؤُوسِ أَمْوَالِهِمْ لِتَمْوِيلِ الْمَجْهُودَاتِ الْفِلاَحِيَّةِ فِي الْمَوْسِمِ الْمُقْبِلِ.

المؤسسة المالية الرسمية التي تترجى مساعدة مالية للفلاحين لم تعمل بالمساعدة بل تحتاط و تخاف من مساعدتهم لقلّة معرفة المؤسسة عن قدرة الفلاحين في تسديد السلف و من ثم فإن المؤسسة تعطي السلف للفلاحين عن طريق الرهن، فالمؤسسة تأخذ المرهون إذا لم ينجح الفلاحين في زراعتهم، و ليس كل فلاح له مال للرهن. و من أجل ذلك فالمؤسسة المالية غير الرسمية محتاج لذي الفلاحين لمساعدتهم في التمويل لا سيما هذه المؤسسة تعطي السلف من غير أي رهن. فالفلاح الذي يحتاج إلى زيادة رأس المال لا ينبغي له أن يعطي أي رهن إلى المستلف بطريق رباوي (رنتينير).

و الأهداف من هذه الدراسة هي: 1. التحليل المتعمق في مصدر التمويل للمجهودات الفلاحية للفلاحين في الأرز لذي منطقة لومبوك الشرقية من منظور الشريعة الإسلامية، 2. التحليل المتعمق في أثر التمويل الإسلامي مثل التمويل من المال الفردي، أو من طريق السلم / أو السلف النَّسِيئِيِّ (بِيْمَقُو) من دون أي شروط، في زيادة الدخل الفردي و الرفاهية لأسرة الفلاحين، 3. التحليل المتعمق في أثر التمويل غير إسلامي مثل التمويل برأس المال الرَّبَّوِيِّ أَوْ عَنْ طَرِيقِ التَّبَادُلِ الْأَعْرَاضِ (بَارْتِيْر)، في زيادة الدخل الفردي و الرفاهية لأسرة الفلاحين، 4. التحليل المتعمق في الفهم و التطبيق في أثر التمويل غير إسلامي مثل التمويل برأس المال الرَّبَّوِيِّ أَوْ عَنْ طَرِيقِ التَّبَادُلِ الْأَعْرَاضِ (بَارْتِيْر) للفلاحين في الأرز لذي منطقة لومبوك الشرقية، 5. التحليل المتعمق في أداء الزكاة الزراعية للمنتوجات الفلاحية الشاملة

عند الفلاحين في منطقة لومبوك الشرقية، 6. التحليل المتعمق في الرفاهية لأسرة الفلاحين من نظرية رفاهية المزكي و خط الفقر للمستحق في منطقة لومبوك الشرقية.

و سلكت في هذه الدراسة المنهج الإستقرائي (المنهج الكواليتاتيف) أي المنهج الذي يرى الوقائع الإجتماعية بروية متكاملة، و شاملة، و متحركة ذات معان متعددة. وأما طريقتي في جمع المعلومات فبالملاحظة الجهرية و السرية (overt observation and covert observation) ، و بجانب ذلك إستعملت أيضا المنهج الحوار المكثف و المتعمق في الموضوع (in-dept- interview) بطرح الأسئلة المتنوعة للحصول على المعلومات المعينة ذات صلة مرتبطة بموضوع البحث.

والمستخبرون في هذه الدراسة هم الفلاحون، منهم من يستعمل نفقته الخاصة في تمويل المَجْهُودَاتِ الْفِلاحيَّةِ ومنهم من يستقرض قرضا ربويا أو عن طريق بيع السلم أو السِّلْفِ النَّسيئِ (يُمْفُو) أو عَنْ طَرِيقِ التَّبَادُلِ الْأَعْرَاضِ (بَارْتِيْر)، و منهم من يستقرض قرضا حسنا بلا أي شروط مقيدة. وأما طريقة تعيين المستخبرين من الفلاحين فسلكت طريقة المثال المخصص المستهدف (purposive sampling)، و في أثناء الدراسة قمت بتعيينهم بطريقة الشكل للمثال المخصص الطارئ (emergent sampling design). و بناء على المعلومات الناتجة من الفلاحين، قمت بتعيين المستخبرين المخصصين للحصول على المعلومات الأكمل. وهذه الطريقة تعرف بطريقة serial (selection of sampel unit) أو (snowball sampling).

و استعملت طريقتين في تحليل المعلومات أولها التحليل الكشفي (analisis intiutif و ثانيها التحليل الكيفي analisis kualitatif). التحليل الكشفي هو دراسة النصوص القرآنية و الأحاديث النبوية المتعلقة بتمويل المَجْهُودَاتِ الْفِلاحيَّةِ في الأرز، و التحليل الكيفي يكون بدراسة كل الوقائع البارزة في تمويل المَجْهُودَاتِ الْفِلاحيَّةِ التي هي صلب هذه الدراسة باستعمال نظرية علم الإقتصاد.

وظهرت نتيجة الدراسة أن من يستعمل نفقته الخاصة في تمويل المَجْهُودَاتِ الْفِلاحيَّةِ كما صرح بذلك أربعة من المستخبرين تكون من زيادة الدخل الفردي أو من بيع المواشي، أو من بقية تجارة التبك أو من حاصل بيع الأرز. و بسبب قلة رأس المال تسعة من

المستخبرين اضطروا إلى استعمال القرض بالشروط أي يستقرض قرضا ربويا أو برأس المال الربوي، و ستة من المستخبرين يستعملون القرض السلم و السلف النسيئ (يُمفُو)، وأربعة منهم يستقرض قرضا حسنا بلا أي شروط مقيدة من تجار الأرز. وتسبب التمويل الإسلامي أو غير الإسلامي إلى تنويع التمويل المجهودات الفلاحية، وزيادة الإنتاج و الدخل للمستخبرين، رغم ذلك وجود الفائدة من القرض و الفروق في الثمن عند الزرع و الحصد تسبب إلي تنقيص الدخل للفلاحين .

فهم الفلاحون بأن تمويل المجهودات الفلاحية عن طريق المعاملة الربوية و عن طريق التبادل الأعراض (بارتير)، حرام غير أنهم يظنون و يحسبون أن الفائدة من القرض أقل من الحاصل الذي سيحصل، من ذلك يتبين أن الفائدة من السلف في عقلهم ليس من الربا، فالحاصل الكثير من الحصد يقفل قلبهم عن إيمانهم بالحكم الشارع في الربا. و هذا مطابق بقوله تعالى في سورة البقرة : 256. وأما تمويل المجهودات الفلاحية عن طريق بيع السلم أو السلف النسيئ (يُمفُو) في ظن الفلاحين ليس من المعاملة الربوية التي حرمتها الشريعة الإسلامية لأنهم يعتقدون العقد في السلف بالعقد الصريح حيث صرح فيه جنس العرض، و ثمنه، و كميته، و زمن إستلامه. و هذا مطابق بقوله تعالى في سورة البقرة : 282 و الحديث الذي رواه الجماعة.

وأما تمويل المجهودات الفلاحية بالقرض الحسن بلا أي شروط مقيدة فأساسه التعاون المحض بين الطرفين، وهذه المعاملة تثمر صلة الرحم و اتفاقية مربحة بين الطرفين أي بين الفلاح و التاجر. وأما القرض بالشروط المقيدة فسيربح صاحب المال و ذلك باستهلاك ضعف الآخر. من أربعة و عشرين مستخبرا من الفلاحين في لومبوك الشرقية اثنين منهم من المزكين و الباقون من المستحقين للزكاة. و اثنين و عشرين من المستخبرين قد أدوا زكاتهم الزرعية غير واحد منهم لم يزك لفشله في الحصد و الآخر عد زكاته من ضمن الزكاة المالية لعدم علمه بالزكاة الزراعية.

و أستنتج من هذه الدراسة أو نظرية شانولي في حدود خط الرفاهية و خط الفقر يمكن استعماله في الفلاحين للأرز في لومبوك الشرقية، و بجانب ذلك هناك نظرية الدافع الإيماني و أعني بذلك إختيار الفلاحين إلي التمويل الشرعي للمجهودات الفلاحية الذي أساسه

الإيمان و الإخلاص. فالعقل و الهوى تابع للإيمان و لا تعارض بين الإيمان و ماتهوي أنفسهم. وهذه الدراسة توصي الحكومة بإنشاء المؤسسة المالية التي تقرض قرضا بلا فائدة بوسيلة الوقف النقدي. وتمكن هذه المؤسسة مساعدة تمويل الفلاحين عن طريقة المزارعة و المشاركة و المضاربة. و في توعية الأمة على السادة العلماء و الأساتيد أن يعلمهم أبواب المعاملة بجانب أبواب العبادة المحضة. و هذه التوعية مهم جدا للأمة خاصة للفلاحين حتى يعيش الفلاحون بروح الإجتماعية لا الأنانية مع غيرهم.



الخلاصة

تَمْوِيلُ الْمَجْهُودَاتِ الْفَلَّاحِيَّةِ وَأَثَرُهُ فِي الدَّخْلِ الْفَرْدِيِّ وَ الرِّفَاحِيَّةِ

لِلْفَلَّاحِينَ فِي الْأُرُزِّ

مِنْ مَنظُورِ الشَّرِيعَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ فِي جَزِيرَةِ لُومْبُوكِ الشَّرْقِيَّةِ

و الأهداف من هذه الدراسة هي: 1. التحليل المتعمق في مصدر التمويل للمجهودات الفلاحية للفلاحين في الأرز لدي منطقة لومبوك الشرقية من منظور الشريعة الإسلامية، 2. التحليل المتعمق في أثر التمويل الإسلامي مثل التمويل من المال الفردي، أو من طريق السلم / أو السَّلْفِ النَّسِيئِيِّ (يُيْمَفُو) من دون أي شروط، في زيادة الدخل الفردي و الرفاهية لأسرة الفلاحين، 3. التحليل المتعمق في أثر التمويل غير إسلامي مثل التمويل برأس المال الربويّ أو عَنْ طَرِيقِ التَّبَادُلِ الْأَعْرَاضِ (بَارْتِيئِرْ)، في زيادة الدخل الفردي و الرفاهية لأسرة الفلاحين، 4. التحليل المتعمق في الفهم و التطبيق في أثر التمويل غير إسلامي مثل التمويل برأس المال الربويّ أو عَنْ طَرِيقِ التَّبَادُلِ الْأَعْرَاضِ (بَارْتِيئِرْ) للفلاحين في الأرز لدي منطقة لومبوك الشرقية، 5. التحليل المتعمق في أداء الزكاة الزراعية للمنتوجات الفلاحية الشاملة عند الفلاحين في منطقة لومبوك الشرقية، 6. التحليل المتعمق في الرفاهية لأسرة الفلاحين من نظرية رفاهية المزكي و خط الفقر للمستحق في منطقة لومبوك الشرقية.

و منهج هذه الدراسة هو المنهج الإستقرائي (المنهج الكواليتاتيف) أي المنهج الذي يرى الوقائع الإجتماعية برؤية متكاملة، و شاملة، و متحركة ذات معان متعددة. و أما طريقتي في جمع المعلومات فبالملاحظة و الحوار المكثف و المتعمق في الموضوع (in-dept-interview) و المستخبرون في هذه الدراسة هم الفلاحون المعيينون بطريقة المثال المخصص المستهدف (purposive sampling)، و قمت بتعيينهم عن طريقة الشكل للمثال المخصص الطارئ (emergent sampling design). و استعملت طريقتين في تحليل المعلومات في هذه الدراسة أولها التحليل الكشفي (analisis) (intiutif و ثانيها التحليل الكيفي (analisis kualitatif). فالنصوص القرآنية و الأحاديث النبوية المتعلقة هي موضوع التحليل

الكشفي، وأما التحليل الكيفي يكون بدراسة ميدانية لكل الوقائع البارزة في تمويل المَجْهُودَاتِ الْفَلَاحِيَّةِ في لومبوك الشرقية.

وظهرت نتيجة هذه الدراسة أن تمويل المَجْهُودَاتِ الْفَلَاحِيَّةِ في الأرز في لومبوك الشرقية تشمل على التمويل بنفخته الخاصة، و برأس المال الربويّ و طريق قرض بيع السلم و السلف النسيئ (نيمفو) و طريق التبادل الأعراض (بارتير)، و منهم قرض حسن بلا أي شروط مقيدة. وتسبب التمويل الإسلامي أو غير الإسلامي إلى تنوع التمويل المَجْهُودَاتِ الْفَلَاحِيَّةِ، وزيادة الإنتاج و الدخل، رغم ذلك وجود الفائدة من القرض و الفروق في الثمن عند الزرع و الحصد تسبب إلى تنقيص الدخل للفلاحين. وفهم الفلاحون بأن تمويل المَجْهُودَاتِ الْفَلَاحِيَّةِ عن طريق المعاملة الربويّة و عن طريق التبادل الأعراض (بارتير) حرام، غير أنهم يظنون و يحسبون أن الفائدة من القرض أقل من الحاصل الذي سيحصل، من ذلك يتبين أن الفائدة من السلف في عقلهم ليس من الربا المحرم، فالحاصل الكثير من الحصد يقلل قلبهم عن إيمانهم بالحكم الشارع في الربا. وأما تمويل المَجْهُودَاتِ الْفَلَاحِيَّةِ عن طريق قرض بيع السلم أو السلف النسيئ (نيمفو) في ظن الفلاحين جائز لأنهم يعتقدون العقد في السلف بالعقد الصريح حيث صرح فيه جنس العرض، و ثمنه، و كميته، و متى استلامه. ومن ثم لم يكن هناك أي ضرر بهذه الطريقة. و هناك نوع آخر من التمويل هو القرض الحسن بلا أي شروط مقيدة. فأساسه النية و التعاون المحض من غير أي فائدة بين الطرفين، وهذه المعاملة تثمر صلة الرحم و اتفاقية مربحة بين الطرفين.

و أستنتج من هذه الدراسة أو نظرية شاذولي في حدود خط الرفاهية و خط الفقر يمكن استعماله في الفلاحين للأرز في لومبوك الشرقية، و بجانب ذلك هناك نظرية الدافع الإيماني و أعني بذلك إختيار الفلاحين إلى التمويل الشرعي للمجهودات الفلاحية الذي أساسه الإيمان و الإخلاص. فالعقل و الهوى تابع للإيمان و لا تعارض بين الإيمان و ماتهوي أنفسهم. وتوصي هذه الدراسة إلى الحكومة بإنشاء المؤسسة المالية التي تقرض قرضا بلا فائدة بوسيلة الوقف النقدي. وتمكن هذه المؤسسة مساعدة تمويل الفلاحين عن طريقة المزارعة و المشاركة و المضاربة.

الكلمات الأساسية : الربا، و بيع سلم، و نيمفو، و التبادل، و الوقف النقدي، و نظرية الدافع الإيماني